



ACCESSORI PER SCORREVOLI IN VETRO SVA 120
ACCESSORIES FOR SLIDING GLASS SVA 120
ACCESORIOS PARA DESLIZANTES DE VIDRIO SVA 120
ACCESSOIRES POUR COULISSANTS EN VERRE SVA 120

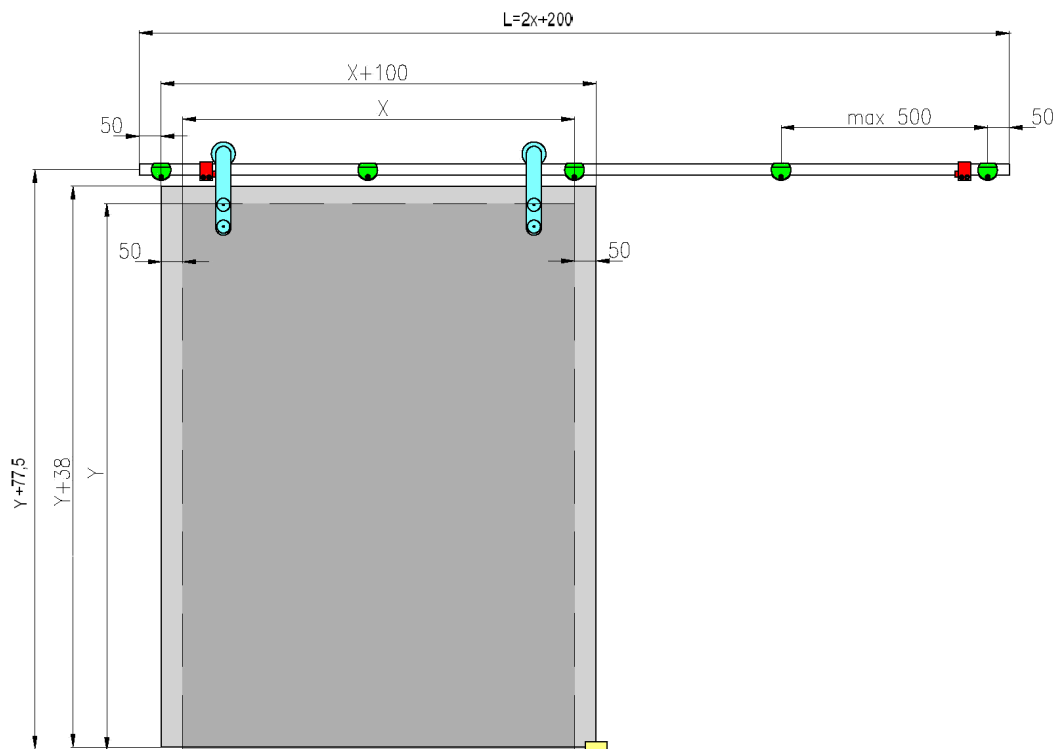


Fig.1 Schema generale – General scheme - Esquema general - Schéma générale

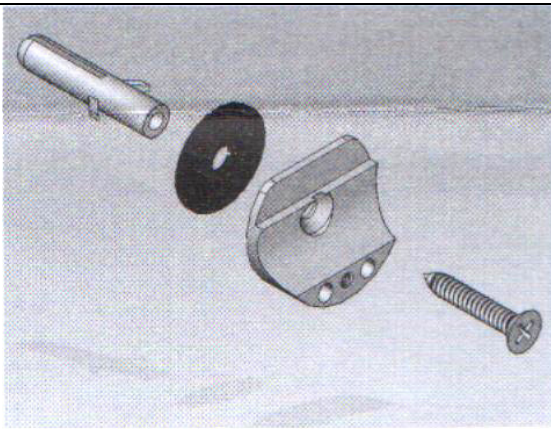


Fig.2

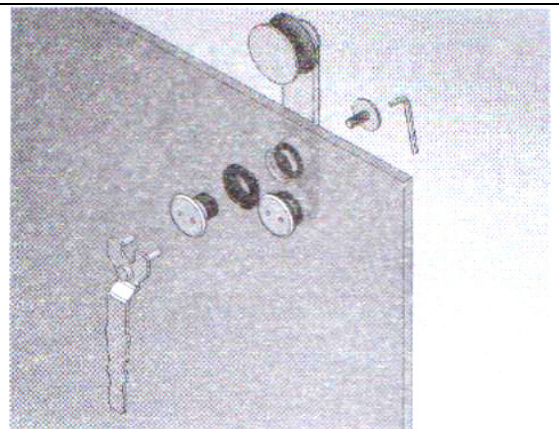


Fig.3

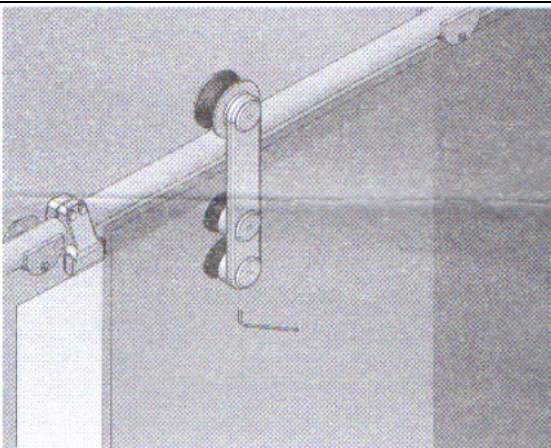


Fig.4

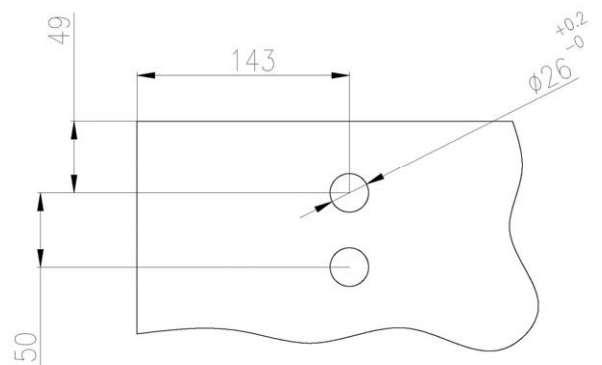


Fig.5 Realizzazione fori sull'anta in vetro
 Realization holes in the glass door
 Hacer agujeros en la puerta de cristal
 Réalisation des trous dans la porte en verre

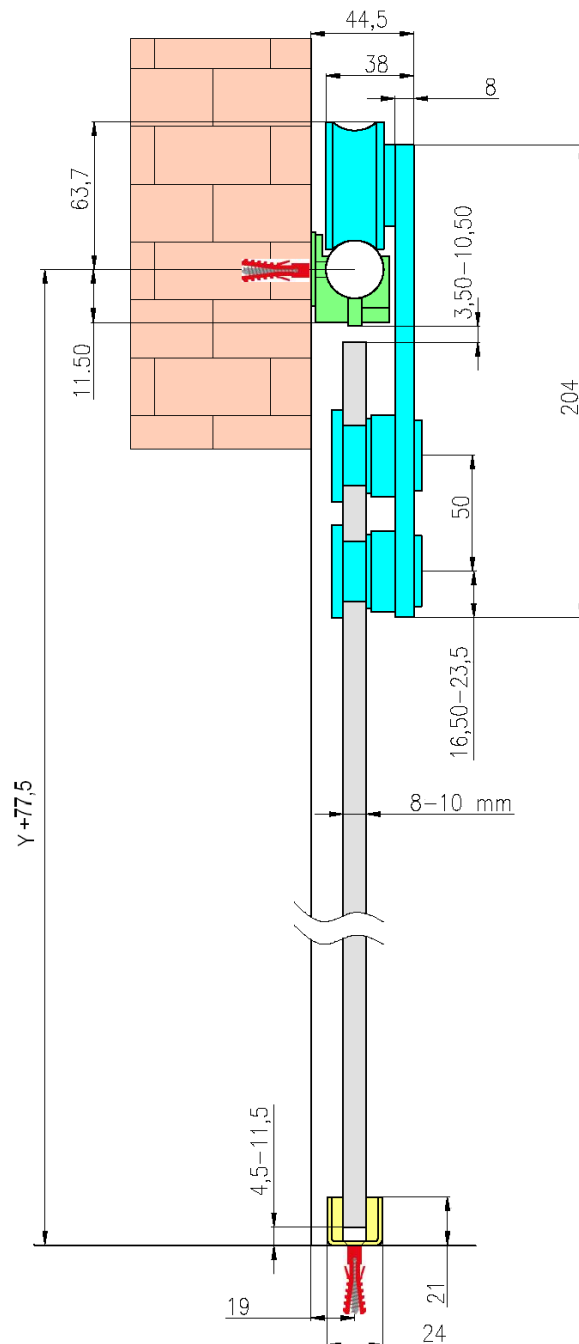


Fig.6 Schema generale vista laterale - General scheme side view
Esquema general vista lateral - Schéma générale vue de côté

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Tagliare a misura il binario in inox. Se la luce di passaggio è di X mm, la lunghezza del binario dovrà essere $L=2X+200$ mm.
- Fissare alla parete le 5 staffe porta barra (come indicato in Fig.2) dopo aver effettuato la foratura sul muro, prestando particolare attenzione all'allineamento delle stesse e alle quote indicate nello schema di Fig.1). Le due staffe di estremità devono essere fissate a 50 mm dai bordi del binario. Le tre staffe centrali devono essere distanziate in modo eguale fra loro e comunque con interasse non superiore a 500 mm.
- Fissare a pavimento la guida inferiore utilizzando i due tasselli in dotazione, avendo cura di rispettare le quote di Fig.1) e 2). Fissare all'interno della guida inferiore i feltrini adesivi, componendoli in base allo spessore del vetro.
- Inserire la barra con gli stop già inseriti (così come indicato in Fig.1)) nelle staffe di sostegno. Non avvitare completamente le due viti di chiusura degli stop per permettere la loro regolazione al termine della posa dell'anta.
- Realizzare i fori di fissaggio del carrello sull'anta in vetro, seguendo le quote riportate in Fig.5). Per una luce di passaggio di larghezza X ed altezza Y, l'anta dovrà avere larghezza $X+100$ ed altezza $Y+38$.

- Fissare i carrelli all'anta seguendo lo schema di Fig.1). Utilizzare la chiave regolabile ed una chiave esagonale da 4 mm per avvitare o svitare le due boccole di fissaggio, così come indicato in Fig.3). Non rimuovere le boccole in plastica nera.
- È possibile regolare in altezza (fino a circa 7 mm) la posizione dell'anta rispetto al binario utilizzando le asole delle boccole di fissaggio presenti sulla staffa in alluminio. Per fare questo, allentare le due boccole di fissaggio e avvitare/svitare il grano presente sul bordo inferiore del carrello così come indicato in Fig.4), utilizzando una chiave esagonale da 2,5 mm. Al termine della regolazione serrare nuovamente le due boccole di fissaggio.
- Far scorrere l'anta lungo tutto il binario. Regolare la posizione dei due stop di estremità sul binario, quindi fissarne la posizione serrando le due brugole con una chiave esagonale da 4 mm.

ASSEMBLY'S INSTRUCTIONS

- Cut the track in steel. If the passage light is of X mm, the length of the binary will have to be $L=2X+200$ mm.
- Fix to the external wall the door bar brackets (as shown in Fig. 2) after making the hole in the wall, paying particular attention to the alignment of the same and dimensions shown in Fig. 1). The two end brackets must be fixed at 50 mm from the edge of the track.
The three central brackets must be spaced equally between them and in any case with a distance not exceeding 500 mm.
- Fix the bottom rail to the floor using the two dowels, taking care to respect the quotas in Fig. 1) and 2). Attach to the inside bottom rail the adhesive pads, composing them according to the thickness of the glass.
- Insert the bar with the stops already entered (as shown in Fig. 1) in the support brackets. Don't screw completely the two locking screws of the stops to allow their adjustment at the end of the laying of the door.
- Realize the fixing holes of the trolley on the leaf glass, according to the dimensions shown in Fig. 5). For a passage of width X and height Y, the door must have a width $X+100$ and height $Y+38$.
- Fix the trolleys to the wing following the diagram of Fig. 1). Use the adjustable wrench and an hexagonal wrench of 4 mm to screw or unscrew the two mounting bushing (as shown in Fig. 3). Do not remove the black plastic bushings.
- It can be adjusted in height (up to about 7 mm) the position of the wing with respect to the track using the slots of the fixing bushes present on the aluminum brackets.
To do this, loosen the two mounting and screw/unscrew the screw on the bottom edge of the trolley as indicated in Fig. 4), using a 2,5 mm hexagonal wrench.
Only after tighten the two fixing bushes.
- Slide the door along the rail. Adjust the position of the two end stops on the track, then fix the position tightening the two bolts with a 4 mm hexagonale wrench.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Corte a la medida de la pista de inox. Si la luz que pasa es de X mm, lo largo de la pista tiene que ser $L=2X+200$ mm
- Fije a la pared los cinco soportes (como se muestra en la figura no. 2) después de hacer el agujero en la pared, prestando especial atención a la alineación de la misma y las dimensiones que se muestran en el esquema de la Fig. 1. Los dos soportes de extremidad deben fijarse en 50 mm de los bordes de la pista. Los tres soportes centrales deben estar distanciados igualmente entre ellos y en cualquier caso con interés que no exceda de 500 mm.
- Fije al suelo al guía inferior empleando los dos anillos en dotación teniendo cuidado de respetar las cuotas de las Fig. 1) y 2). Una el riel inferior dentro de las almohadillas protectora, los componendo de acuerdo con el espesor del cristal.
- Inserte la barra con los topes ya insertados (como se indica en la Fig. 1) en los soportes de apoyo.No apretes los dos tornillos de bloqueo de la parada para permitir su ajuste al final de la colocación de la hoja.
- Realize los horados de fijación del carril en la hoja en vidrio, de acuerdo con las cuotas de la Fig. 5, por una abertura de paso de anchura X y de altura Y, la puerta debe tener una anchura $X+100$ y altura $Y+38$
- Fije los carriles con la puerta siguiendo el esquema de la figura 1. Utilice la llave ajustable y una llave hexagonal de 4 mm para atornillar o desatornillar los dos casquillos de fijación, como se muestra en la Fig. 3. No quite los casquillos de plástico negro.

- Se puede reglar en altura (hasta alrededor los 7 mm) la posición de la puerta con respecto a la pista utilizando las ranuras del soporte de fijación presentes en el soporte de aluminio. Para hacer este, afloje los dos casquillos de montaje y atornillar/desatornillar el grano en el borde inferior del carro, como se muestra en la Fig. 4, utilizando una llave hexagonal de 2,5 mm. Después del ajuste, apriete los dos casquillos de fijación.
- Deslice la puerta a lo largo de la pista. Ajuste la posición de los topes finales en la pista, a continuación, fije la posición apretando los dos tornillos con una llave hexagonal de 4 mm.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Couper à mesure le rail en inox. Si l'ouverture du passage est X mm, la longueur de la piste doit être $L=2X+200$
- Fixer à la paroi les 5 supports de barre porte (comme montré sur la Fig. 2) après le perçage sur la paroi, en accordant une particulière attention à l'alignement des mêmes et les dimensions indiquées dans le schéma Fig. 1).
Les deux supports d'extrémité doivent être fixé à 50 mm des bords de la piste. Les trois supports centraux doivent être espacées entre elle et en tous cas avec une distance pas plus de 500 mm.
- Fixer au plancher la guide inférieure en utilisant les deux tampons inclus, en prenant soin de respecter les cotes de Fig. 1) et 2). Fixer à l'intérieur de la guide inférieure les coussins adhésives, les composant selon l'épaisseur du verre.
- Insérez la barre avec les arrêts déjà inséré (comme montré en Fig. 1) dans les moules de support. Ne pas visser complètement les deux vis de blocage des arrêts pour permettre leur réglage à la fin de la pose de la porte .
- Réaliser les trous de fixage du chariot sur la porte en verre, suivant les dimensions indiquées en Fig. 5). Pour une lumière de passage de largeur X et hauteur Y, la porte devra avoir largeur X+100 et hauteur Y+38.
- Fixer les chariots à la porte suivant le schéma de Fig. 1). Utiliser la clé réglable et une clé hexagonale de 4 mm pour visser ou dévisser les deux douilles de fixation, comme indiqué en Fig. 3). Ne retirez pas les douilles en plastique noire.
- On peut régler en hauteur (jusqu'à environ 7 mm) la position de la porte en rapport à la piste en utilisant les fentes des coquilles de fixage présents sur le support en alu. Pour faire tout ça, desserrez les deux boissons de fixage et visser/dévisser le grain sur le bord inférieur du chariot comme indiqué en Fig. 4), en utilisant une clé hexagonale de 2,5 mm.
Après le réglage serrer les deux douilles de fixation.
- Faire coulisser la porte long de la piste. Ajuster la position des deux arrêts d'extrémité sur la piste, donc fixer la position serrant les deux vis avec une clé hexagonale de 4 mm.